





AISIALDIA · OCIO	GASTRONOMIA · GASTRONOMÍA
CONCEPT STORE · CONCEPT STORE	BELAR-DENDA · HERBORISTERÍA
EDERTASUNA - OSASUNA	HARATEGIA · CARNICERÍA
BELLEZA - SALUD	MODA · MODA
OPTIKA · ÓPTICA	BITXIAK · JOYERÍA
ETXEKO GAUZAK · HOGAR	EMAKUMEAK · MUJER
AROMA · AROMA	GIZONAK · HOMBRE
DEKORAZIOA · DECORACIÓN	HAURRAK · INFANTIL
	LENTZERIA · LENCERÍA

EUS

Gure kaleei bizitasuna ematen dieten denda original eta autentikoen aukera

ES

Una selección de tiendas que además de dar vida a nuestras calles, destacan por su originalidad y autenticidad

Hemengo dendak

Bertako jendeak sortu eta garatutako saltokiak.



Tiendas de aquí

Un comercio creado y desarrollado por gente de aquí.



Comprometidas

Tiendas que destacan por una experiencia que las hace únicas.



Con personalidad

Negocios que buscan manener un modelo de comercio diferente.



Cercanas y únicas

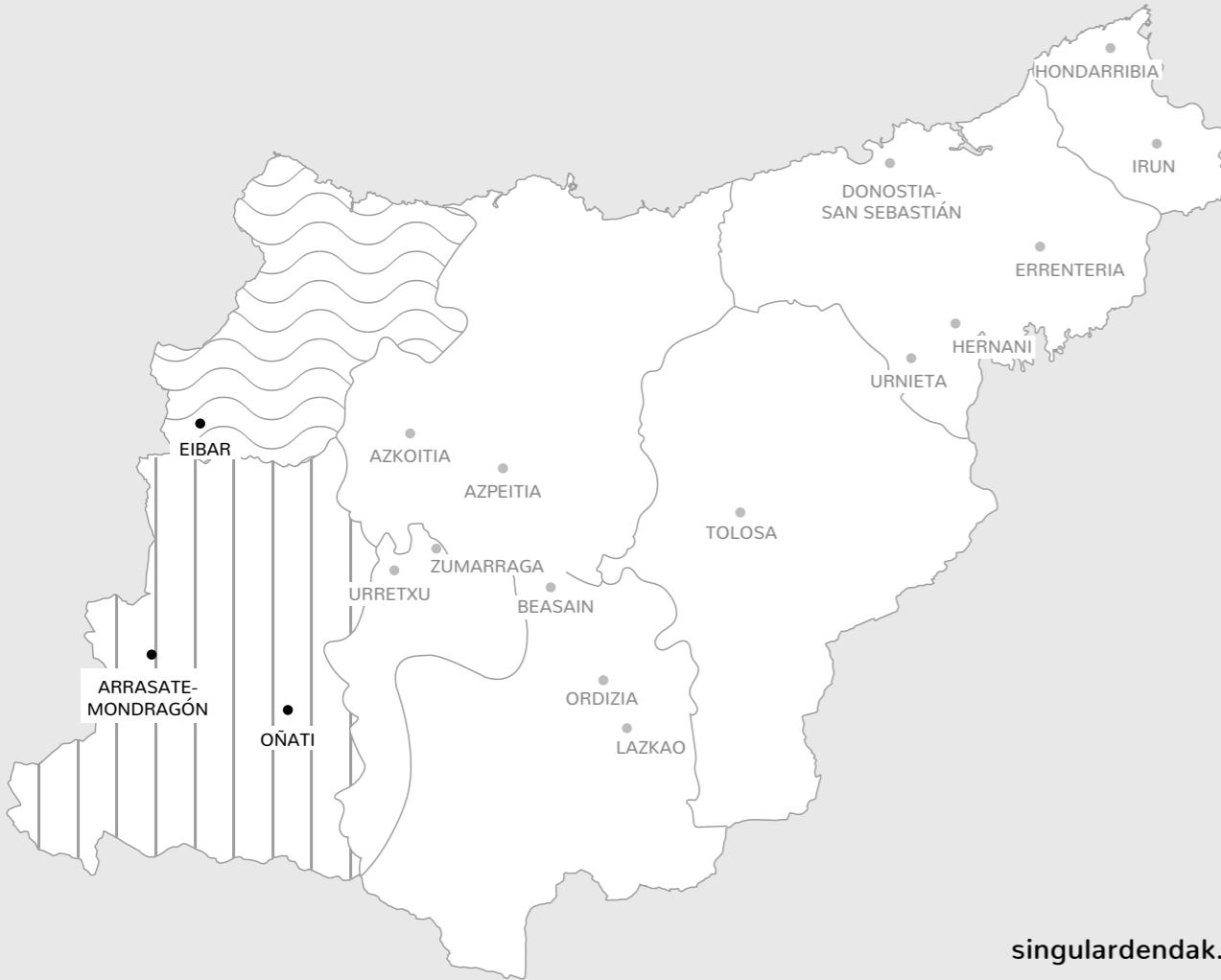
Personas que agradecen la confianza de sus clientes.

Nortasuna dutenak

Bestelako merkataritza-eredu bati eutsi nahi dioten negoziak.

Hurbilekoak eta paregabeak

Bezeroen konfianza eskertzen duten pertsonak.



singulardendak.com

EIBAR

HELMET HOUSE CONCEPT STORE	// 11	GUBY	// 22
LUDOTECA ZORIONAK	// 12	HARIXAN	// 23
MOAPICS	// 13	IKUSI	// 24
BEITTU CENTRO ÓPTICO Y AUDITIVO	// 14	IRRITSA	// 25
ATELIER 11	// 15	KOPINA	// 26
BURBUJAS Y MÁS	// 16	LAHIDALGA	// 27
CASAMANIA	// 17	MUMA	// 28
KLAUS	// 18	SALABERRIA	// 29
OTEGUI	// 19	XARE	// 30
CORRAL	// 20		
GIGIL	// 21		

ARRASATE-MONDRAÓN

BELUN // 32

BEGIA OPTIKA // 33

LIRAIN ESTETIKA ZENTROA // 34

ARAZI INTERIORISMOA // 35

BUART LORADENDA // 36

GARE LORADENDA // 37

RESUSTA KARRIKIRI // 38

AMAIA ALBES // 38

BOUTIQUE ELENA // 40

ENNEA // 41

JOSLE // 42

JOYERÍA ZUBIAGA // 23

LASAGABASTER // 44

LENCERÍA BEA // 45

OSKAR VITORIA // 46

SIKOL // 47

TIPI-TAPA // 48

OÑATI

TRIKITX // 50

ARKAUZ OPTIKA // 51

ITZIAR OPTIKA // 52

ANDREA AZKOAGA INTERIO. // 53

MAIBI // 54

AMALUR // 55

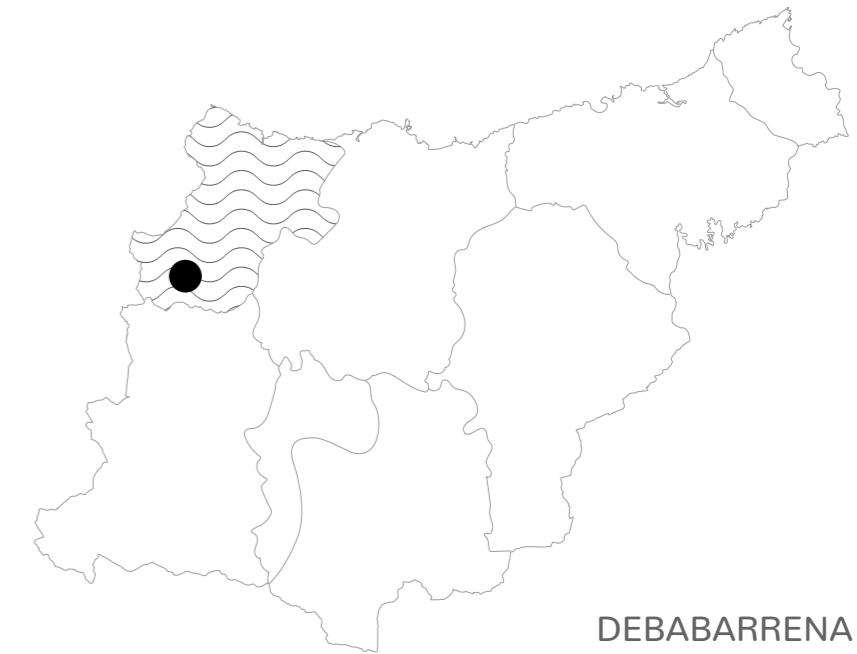
TXOKOLATEIXIA // 56

CANDELUCA // 57

IRAMIRA // 58

OÑABIKE // 59

SILLERO OINETAKOAK // 60



DEBABARRENA
Eibar



SINGULAR
DENDAK

moments
with
a story
behind

EUS Helmet house Eibar bertako sustriaietatik sorturiko konzeptu berri bat da, ongizatearen ideia finkatzen duen experientzia bizitzeko aukera ematen digun tokia. Maitasun guztiarekin egindako zerbaitek eskaintzen diguten marka eta zerbitzuei leku ematen dien espazioa, elegantzia bera bihotzetik, familia handi bateko parte izatearen esperientziaz gozatu nahi duen edonorkuzabalik jasotzen duena.

Blas Etxebarria Kalea 1
20600 Eibar

943 849 310
hello@helmethouse.es
www.helmethouse.es

he
O CONCEPT STORE

Compras
Salud y
Ocio



zure ikusmena, zure entzumena... gure grina

EUS Saltegi-kateen proposamenetatik urrun dagoen saltoki profesionala sortzeko ilusioaren ondorioz sortu da Beittu. Ahokularitz eta tratu pertsonalizatugoa eskaintzen ditugu, enpatia, hurbiltasuna eta konfianza izan daitezen gure bereizgarri, eta bezeroa paziente eta bezei senti dadin.

ES Beittu es un centro óptico y auditivo que se encuentra en Eibar. Somos un grupo de mujeres que tras trabajar juntas durante muchos años decidimos abrir una óptica. Con una competencia cada vez mayor decidimos, además de vender gafas graduadas, gafas de sol y lentillas, adaptar audífonos.



diseño, calidad,
belleza y funcionalidad



EUS Antzinako piezak, escandinaviar diseinu eta artisau objektuak ditugu dekorazio eta bitxigintzan. Diseinua, kalitatea, edertasuna eta funtzionalitatea dira gure ardatz. Atelier 11n proiektuak eta berritze zein dekorazio lanak egiten ditugu etxebizitza eta komertzioetan.



ES Concept store. Tenemos una cuidada selección de piezas que conjugan diseño y calidad, belleza y funcionalidad. En atelier 11 realizamos proyectos, reformas, coordinación de gremios y decoración en viviendas y locales comerciales. Diseñamos también mobiliario a medida según las necesidades del cliente.

Diseinua, kalitatea, edertasuna eta funtzionalitatea





Burbujas
y más



zure usaimenak gida zaitzala

*dejar que
tu olfato
elija*

EUS Etxeko usainean espezializatutako denda gara. Egun te eta infusio organikoei bideratutako espazio bat dugu eta baita katilu, tetera, filtro... Izen handiko markekin egiten dugu lan. Eskusibitatea dugu beraiekin. Spainia iparraldeko denda erakusketa zabalena dugu.

ES Somos una tienda especializada en aroma para el hogar, cosmética natural y actualmente contamos con un espacio dedicado al té e infusiones orgánicas, y también tenemos complementos como tazas, teteras, filtros... Trabajamos con conocidas marcas con exclusividad en nuestra zona. Contamos con la más amplia exposición en tienda de todo el norte de España.

Concebimos el diseño como un todo



EUS Ordena, oreka, erosotasuna eta harmonia darien tokiak sortzen ditugu. Gure eskuhartzeek pertsonentzako ongizatea ekartzea nahi dugu. Gauza ederrez inguratuta egoteak, dekorazioaren eta espazioen harmoniak, ongizate-sentipena sustatzen dute.

ES Creamos espacios en los que se respira orden, equilibrio, confort y armonía. Buscamos que nuestra intervención aporte bienestar a las personas. Estar rodeado de cosas bonitas, la armonía en la decoración y en los espacios, favorecen la sensación de bienestar.



klaus



Apoyamos a personas con iniciativas artísticas como fuente de riqueza local

"An oasis of interior design in its utmost expression making your house a home and a haven of your inner peace and serenity"



EUS Objektu ederrak maite ditugu, lana ondo egitea, presarik gabe eta goxotasun osoz. Proiektu horonetan gure esperientzia, ezagutza eta ilusioa uztartzen ditugu. Txunditura utziko zaituen diseinatzaile eta sortzaile independenteen objektuak bilatzen ditugu. Bezero bakotza berezia da eta proiektu bakoitza bakarra.

ES Nos une el gusto por los objetos bellos, el trabajo bien hecho, sin prisas, con mimo y duradero. En este proyecto aportamos nuestra experiencia, conocimientos e ilusión. Buscamos objetos de diseñadores y creadores independientes que te sorprendan cada día. Cada cliente es uno y cada proyecto único.

Estaziño kalea 3 behea, ezkerra
20600 Eibar

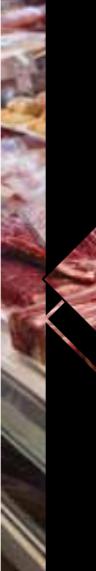
943 105 810
info@klauseibar.com
klauseibar.com

Klaus
@klauseibar



EUS Otegui harategiak Gipuzkoako plater aurrekoiznatuen eta odolkienei eskaintzarik zabalena ditu salgai. Eibarren kokatuta dago, eta langileek tentu handiz hautatzen dituzte produktua, bezeroari eskaini baino lehen. Horrengain, producto eta plater propioak prestatzen dituzte. Hala, beren jakintza zabalak markatzen du desberdintasuna.

ES Carnicería Otegui dispone de la mayor variedad de precocinados y morcillas de Gipuzkoa. En su local, situado en Eibar, se toman muy en serio el proceso de selección de los mejores productos antes de exponerlos al cliente. Además, realizan elaborados propios y platos cocinados todos ellos caseros. En este sentido, marcan la diferencia gracias a su profundo conocimiento.



Hemen eta zuretzat egindako produktuak

Amplia variedad de productos elaborados artesanalmente.

Urkizu Pasealekua 28 behea
20600 Eibar

652 772 542
oteguibenito@gmail.com

Carnicería otegui
@carniceriaoteguielbar



sesenta años llenando tu armario

EUS Gizekoentzako arroparako dendarik onena. Ziur gaude behar duzun guztia aurkituko duzula hemen. Une bikain horretarako alkandora, jaka, galtza eta jertse bikainak.

Hirurogeita hamar urte zure armairua hornitzen



Moda hombre actual y clásicos de vanguardia

ES La mejor tienda de ropa de hombre. Estamos seguros de que podrás encontrar aquí todo lo que necesites. La camisa, la chaqueta, el pantalón o jersey perfectos para ese momento perfecto.

Guby

Gaur egungo gizon garaikidearentzako arropa



EUS Orain dela 75 urtetik baino gehiagotik hona, Guby Zuloagas Eibarko marca ezagun-ezaguna da, batez ere eskaintzen dituen marken kalitateagatik. Modaren mundua ezagutzen duen gusto oneko gizon garaikidearentzako arropa. Hurbiltasuna eskaintzeaz gain, joera berriengatiko pasioa kutsatzen du dendako taldeak; horri esker, beti asmatzen du bezeroei aholkuak ematean.

ES Desde hace más de 75 años, Guby Zuloagas es una marca reconocida en Eibar, principalmente por su apuesta por la calidad de las marcas que trabaja, dirigidas a un hombre moderno y actual con gusto y conocimiento del mundo de la moda. Además de su cercanía, el equipo de trabajo contagia su pasión por las tendencias y por ello consigue asesorar siempre con acierto a su clientela.



Moda para el hombre moderno actual



IRRITSA

IRRITSA

www.irritsamoda.com

Hobekien
dagokizun
hori



EUS 1985ean sortu zenean artileak saltzeko negozio txikia izan zen hura eskarmentua landuz eta barneratuz joan zen, harik eta gaur egun emakumeentzako egiazko moda-gune bihurtu den arte. Emakume bakoitzarentzat zerbait berezia bilatzea da gure etengabeko jarduna.

ES Fundada en 1985, lo que en un comienzo fue un pequeño negocio dedicada a la venta de lanas. Con la experiencia adquirida se fue transformando en el local de moda genuino que hoy sigue buscando algo diferente para cada mujer.



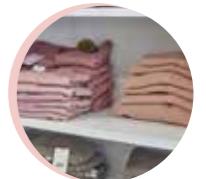
Para que los más pequeños
También disfruten de la moda



Khloe

Txikienek ere modaz goza dezaten

EUS Khloe arropa sorta handi berezia eskaintzen dio, batez ere, emakumezko publiko infantilari. Mimo eta arreta handiz aukeratutako arropak etxeiko txikiendentzat. Pertsonalitate eta bereizgarriren bat duten haurrentzako arropa.



Khloe Baby Clothes
@khloebabyclothes

Ibarkurutze Kalea 6
20600 Eibar

943 127 106
info@irritsamoda.com
www.irritsamoda.com

Moda Irritsa en Eibar
@irritsa

Zuloagás-Tarren Kalea 7
20600 Eibar

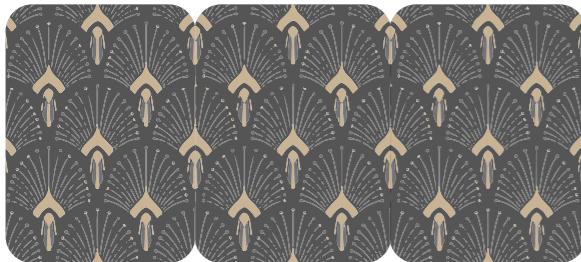
655 702 013
info@khloebaby.com
www.khloebaby.com



muma

EUS Arropa fina, kontu handiz hautatua, estilo minimalistako, sare sozialetan berritasunak jakinaz bezeroari arreta egiten diona. Estilo propio, tokiko diseinatzaleentzako laguntza, diseinuko produktua.

ES Ropa muy delicada, escogida con mucho mimo, estilo minimalista, atenta al cliente en cuanto a notificar novedades en redes sociales. Estilo propio, apoyo a diseñadores locales, producto de diseño.



Detalles que nos hacen sentir especiales...



EUS Salaberria bitxitegia eibartar guztientzako konfiantzako familia bihurtu da. Artelanak konpontzen paregabeak gara: hormako erlojuak eta erlojetako makineria oro har. Hurbiltasunaren eta luzaro irauteko eginiko kalitate apartaren adierazgarria da Salaberria.



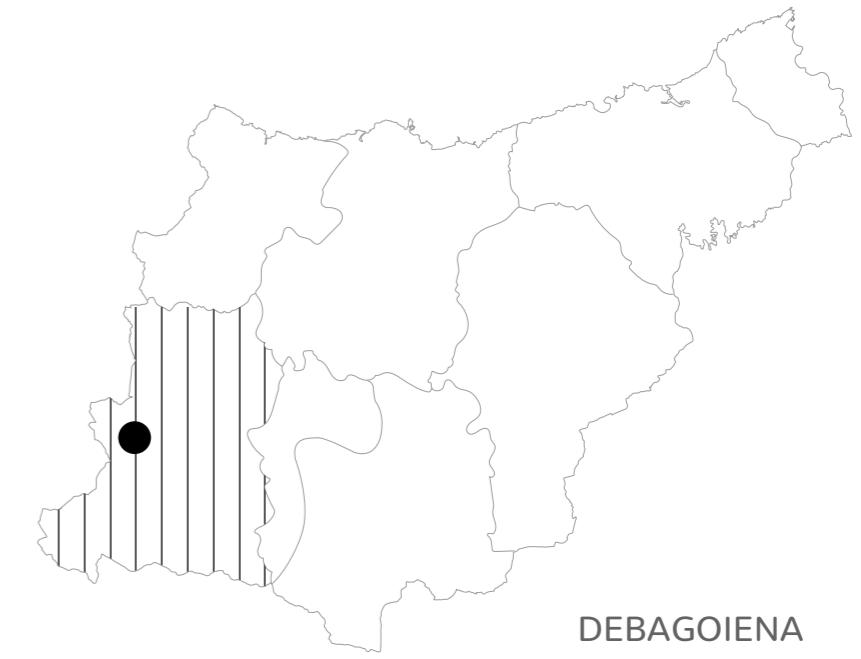
ES Joyería Salaberria se han convertido en una familia de confianza para los eibarreses y eibarresas. Únicos en arreglar obras de arte: relojes de pared y maquinaria de relojería en general, Salaberria es cercanía y calidad extraordinaria hecha para durar.

Salaberria



EUS Xare arropa eta osagarrien denda da. Xehetasunak zaintzen ditugu, zure looka osatzeko gauzak garrantzitsuenak direla uste dugu eta. Magiaz betetako txokoak aurkituko dituzu, azken xehetasuna ere zaintzen baitugu, aparteko senti zaitezen.

ES Xare es una tienda de ropa y complementos, que cuida mucho los detalles, pensamos que son lo más importante a la hora de complementar tu look. Encontrarás rincones llenos de magia, cuidando hasta el último detalle para que te sientas única.



DEBAGOIENA
**Arrasate-
Mondragón**



- > Argazkilaritza
- > Haurrentzako opariak
- > Haurrentzako osagariak
- > Arropa (0-3 urte)
- > Haurdunaldirako osagaria

Uneak ahaztezin bihurtu



EUS Jaioberri batentzako opari bila zabilta? Haurdun zuude eta orientazioa behar duzu zure txikienaren lehenengo hilabeteetan beharko duzunaren inguruan? Osagari berezi eta praktikoak aurkituko dituzu 0-3 urte bitarteko haurrentzat. Gure esperimentzia profesionala eta personala zure zerbitzura jarriko ditugu behar duzun hori aurki dezazun. Zatoz Belunera eta ezagutu gaitzazu, bizitzako momentu berezi hori erraztea eta ahaztezin bihurtzea baita gure helburua.

ES ¿Estás buscando un detalle para un recién nacido? ¿Estás embarazada y quieres orientación para las necesidades tu bebé los primeros meses? En nuestro comercio encontrarás complementos infantiles especiales y prácticos de 0 a 3 años. Pondremos nuestra experiencia profesional a tu servicio para ayudarte a encontrar eso que necesitas. Ven a Belun y conocemos, nuestro objetivo es ponertelo fácil para que ese momento tan especial de tu vida sea inolvidable.



Olgeta
Gozatu, Hezi eta Maitatu!
concept store

EUS Olgetan garbi daukagu egiten dugunarekin batera, pertsonok, jolas-tenten duguna ere, bagarela. Eskaintzen ditugun baliabide ludikoak arretaz aukeratuak dira; hurbileko ekoizpenak bilatzen ditugu, genero bereizke-riarik egiten ez duten material egileak, hezkuntza prozesuetan modu positiboan eragiten dutenak... Olgeta jostailu denda bat baino gehiago da. Bizitzeko edo hobe esanda, bizitza jolasean igarotzeko proiektu bat da. Jolasean hasi aurrelik erabiltzen dugun hizkuntzak, jolasean eragin-a duelako eta baita gure eguneroakoan. Hori dela eta eskura ditugun mahai jolas guztiak argibideak euskaratzen ditugu.





RESUSTA
Karrikiri

160 urte zure etxea janzten



artículos de menaje, para la mesa, para el baño, decoración, utensilios de cocina, mueble auxiliar, regalo y complementos actuales y originales

*Si buscas
un detalle con encanto,
ESTA ES TU TIENDA*



EUS Karrikirik, abian jarri zinean, denetarik saltzen zuen; urte luzez burdindegia izan zen, eta, gaur egun, etxeko gauzak saltzen ditugu. Marka onenekin aritzen gara, diseinua eta originaltasuna helburuz. Eta kalitate-prezio erlazio bikaineko produktuak eskaintzen ditugu.

ES En sus orígenes en Karrikiri se vendía de todo, durante muchos años fué ferretería y en la actualidad nos dedicamos al hogar. Trabajamos con las mejores marcas, buscando siempre diseño y originalidad con productos de excelente relación calidad precio.



*Las pasarelas de París y
Berlín en Arrasate*

BOUTIQUE
Elena



EUS Emakumeentzako moda-denda, produktuen kalitateagatik eta neurri handien aukera zabalagatik ezaguna. 42 eta 62 bitarteko neurrietan espezializatuta. Pariseko eta Alemaniako ibiltokiak Arrasaten, kalitateko jantziak aukera zabal eta bikaina tarteko.

ES Una tienda de moda femenina reconocida por la calidad de su selección y la gran variedad en tallas grandes. Especializadas en tallas desde el 42 al 62. Las pasarelas de París y de Alemania en Arrasate, con una amplia y exquisita selección de prendas de calidad.



Tu tienda de lencería en Mondragón

EUS JOSLE mihise denden bezero bakoitzaren nahiak eta beharrak ongi ezagutzeak bereizten gaitu. Gomendioak ematerako garaian gure esperientziaz baliatzen gara; Diseinu berriak, kolore eta forma ezberdinak, barne eta baserritar jantziengarriak, garai-ko beharrak, baita modako azken tendentzienguruan aholkatzeko ere. Markarik hoberenak ditugu miherinen eta egunez egun ekiten diogu hoberena eskeintze aldera.

ES En JOSLE nos distingue conocer perfectamente los gustos y necesidades de cada cliente. Nuestra experiencia en el sector nos avala para aconsejar y ofrecer asesoramiento sobre nuevos diseños colores y formas, marcas con mejor rendimiento, necesidades en función de la temporada y las últimas tendencias en moda. Disponemos de las mejores marcas de lencería, moda baño y trajes de baserritarra y trabajamos cada día para ofrecerte lo mejor.



Gizonentzakoetaemakumeentzako
sailtanedozeingertakizunetarako
janzteko aukera izango duzu

En la sección de muebles y textil
de hogar nos dedicamos a la
decoración integral de interiores.

EUS Orain dela 50 urtetatik hona, Lasagabasterrek kabilitateko zerbitzu pertsonalizatua eskaintzen die bezorroei barnealdeko dekorazioan, bai eta gizonezkoen eta emakumezkoen modan ere.

ES Desde hace más de 50 años, Lasagabaster ofrece a sus clientes un servicio personalizado y de calidad en decoración de interiores así como en moda para hombre y mujer.



Taller Propio
DISEÑO y
EXCLUSIVIDAD

EUS Familia-bitxitegia 1998az
geroztik. Bitxigintza-lantegi
propioa daukagu eta bertan disei-
natu eta egiten ditugu bitxi propio
eta esklusiboak. Profesional-
tasuna eta arreta pertsonalizatua
eskaintzen ditugu.



1986tik
Bitxiak
sortzen



EUS Ilusioz gainezka eta proiektu batean sinetsita ireki nuen Sikol lentzeria 1990.
urtean. Urte batzuk geroago nire ahizpa batu zen proiekatura eta 29 urte beranduago
hemen jarraitzen dugu. Kortseteria arloan aholkularitzaren beharra erabatekoia zen eta,
egun ere, horretan jarri ditugu gure indarrak. Marka onenak gurera ekartzen ditugu.

ES En 1990, abrió Sikol lentzeria con la ilusión del primer trabajo y creyendo en un
proyecto. En años posteriores se unió mi hermana y después de 29 años seguimos
aquí. Había una verdadera necesidad de asesoramiento en corsetería y nos centramos
en ello trayendo las mejores marcas y formándonos día a día.



**Asesoramiento
personalizado
en corsetería
y baño.**



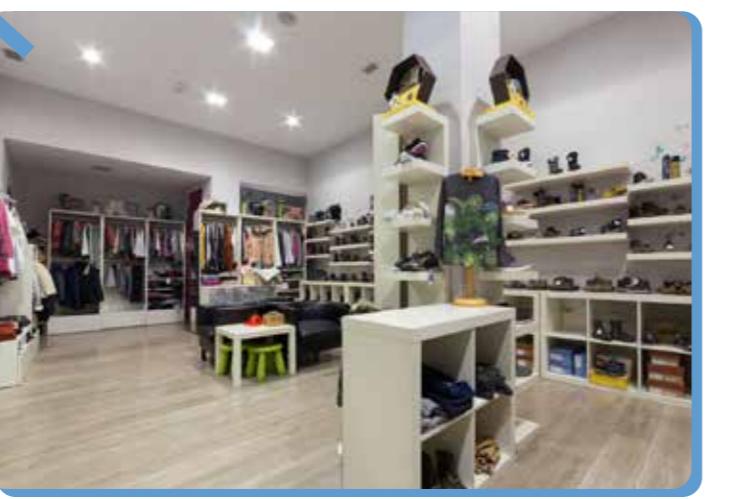


Tipi-Tapa

haurrentzako
mundua

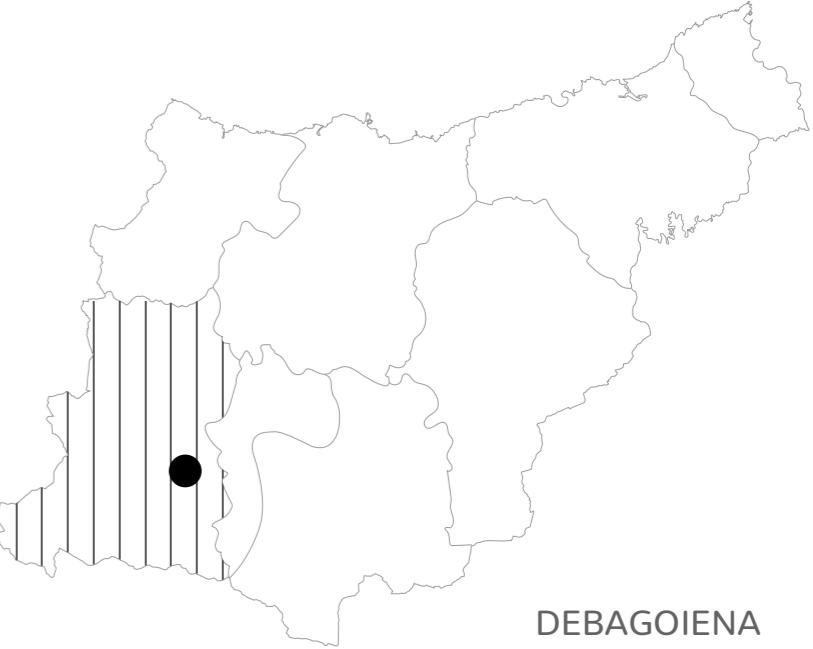


EUS «Oinetakoa» da gure abiatu, umeen garapenean eta helduen ongizatean funtsezko produktua da eta. Horretaz gain, 0-16 urteko neska-mutilentzako arropa eta jostailu hezigarriak ere eskaintzen ditugu. Produktuaren kalitatea eta funtzionaltasuna lehenesten ditugu «markaren» aurrek. Pertsonak ditugu helburu. Bezeroak merezi duten bezala ulertu eta artatzea da gure nahia.



“ Tipi Tapa un mundo para los niños”

ES Comenzamos con “calzado”, producto clave en el desarrollo de los niños y el bienestar de los mayores. Complementamos con ropa de 0 a 16 años y juguete educativo. Nos mueven la calidad y la funcionalidad del producto frente a la “marca”. Nos mueven las personas. Queremos entender y atender a nuestros clientes como se merecen.



DEBAGOIENA
Oñati



EUS Arkauz Optikan, bezeroek izena dute. Gure prestakuntza sakonari esker, optika- eta audiologia-zentro hauxe da beharra dagoenean jendeak aukeratzen duen lehena, eskaintzen dugun banan-banako aholkularitzak elkarrenganako konfianza sortzen duelako. Izen ere, uste dugu osasuna dela bizitzaz gozatzeko elementurik garrantzitsuena.

Zeuk egingo zenukeen bezala zaintzen ditugu zure begiak eta belarriak

ES En Arkauz Optika los clientes tienen nombre propio. Gracias a su amplia formación esta óptica-audiología resulta la primera opción en caso de requerir atención y gracias a su asesoramiento totalmente individualizado crean relaciones de confianza mutua, porque entienden que la salud es lo primero que nos permite disfrutar de la vida.




MAIBI
dekorazioa
eta
ehungintza

*26 años
vistiendo
tú hogar*

EUS Merkatuaren tendenzien arabera eskaintza berritzen duen komertzioa da Maibi. Beren historia eta sustraiak alde batera utzi gabe nortasun propioa du. Zure etxean sortzen zaizkizun beharrei erantzutzeko prest azaltzen gara beti.

ES Maibi es un comercio con carácter propio en el que nuestra oferta se renueva y ajusta a las tendencias del mercado, sin perder el sabor de nuestros orígenes y nuestra historia. Encontrarás nuestras puertas siempre abiertas para atender a tus necesidades para el hogar.





amalur
KELLOGG'S

*Zure elikadura
hobetzen*



EUS Elikadura, kosmetika, dietetika, elikadura-osagarriak, oparitzeko salgaiak eta higieneko zein etxerako produktuak; guztiak, nekazaritza eta ekoizpen biologikoen parametroen barruan. Osasun integraleko kontsultak, nirekin elkarlanean ari diren espezialistek eskainiak.

ES Alimentación, cosmética, dietética, suplementos alimenticios, artículos de regalo y productos de higiene y de hogar, todos ellos dentro de los parámetros de la agricultura y la producción biológicas. Consultas de salud integral ofrecidos por diferentes especialistas con los que colaboro.





chic



tu look más chic en chic



*atención
al cliente*



moda joven

EUS Duela 15 urte jaio zen CHIC Oñatin, gazte modara bideratutako denda gisa. 15 urte hauek etengabeko ikaskuntza prozesua izan dira. Bezeroarekiko eskaintzen duten arreta bereizgarri da eta bakoitzaren beharrak ezagutzeko esfortzu handia egiten dute. Merkatua arakatuz bezeoarentzat onena izango dena bilatzen dute.

ES CHIC nació en Oñate hace 15 años, siendo una tienda de moda joven. Estos años han sido un continuo aprendizaje, siempre por la mejora continua. Uno de los valores a destacar es la atención al cliente, el esfuerzo por conocer las necesidades de cada uno de ellos y tratar de buscar en el mercado lo mejor para su interés.

Kale Zaharra Kalea 4
20560 Oñati

943 25 36 71
elisamoreno0@gmail.com

 @Amalurbelardenda
 @amalur_produktauk

Barria Kalea 54
20560 Oñati

943 716 269
irmajuaristi@gmail.com

 CHIC





by **fmg** Merkatarien Federazioa
Federación Mercantil
Comerciantes de Gipuzkoa

singulardendak.com



TURISMO, MERCATARITZA
ETA KONSUMO SAILA
DEPARTAMENTO DE TURISMO,
COMERCIO Y CONSUMO



ECONOMÍA SUSTAPENKO,
TURISMO, MERCATARITZA
ETAKONSUMO SAILA
DEPARTAMENTO DE TURISMO,
COMERCIO Y CONSUMO



ECONOMÍA SUSTAPENKO,
TURISMO, MERCATARITZA
ETAKONSUMO SAILA
DEPARTAMENTO DE TURISMO,
COMERCIO Y CONSUMO



AYUNTAMIENTO DE MONDRAGÓN

